

**Pumpe (Art.-Nr. 28351)****Pump (art. no. 28351)****Pompe (Réf. n° 28351)****Pompa (no art. 28351)****Pomp (art.nr. 28351)****Pompa (nr produktu 28351)**

für Pumpfix F, Ecolift ab 01.201, Aqualift FU  
 for Pumpfix F, Ecolift from 01.2011, Aqualift FU  
 pour Pumpfix F, Ecolift dès 01/2011, Aqualift FU  
 per Pumpfix F, Ecolift a partire da 01.2011, Aqualift FU  
 voor Pumpfix F, Ecolift vanaf 01.2011, Aqualift FU  
 do Pumpfix F, Ecolift od 01.2011, Aqualift FU

**Beachten Sie die Sicherheitshinweise und weitere Beschreibung in den zugehörigen Einbauanleitungen.**

Please heed the safety instructions and more detailed description in the respective installation manuals

Observez les consignes de sécurité et autres descriptions données dans les instructions de montage respectives.

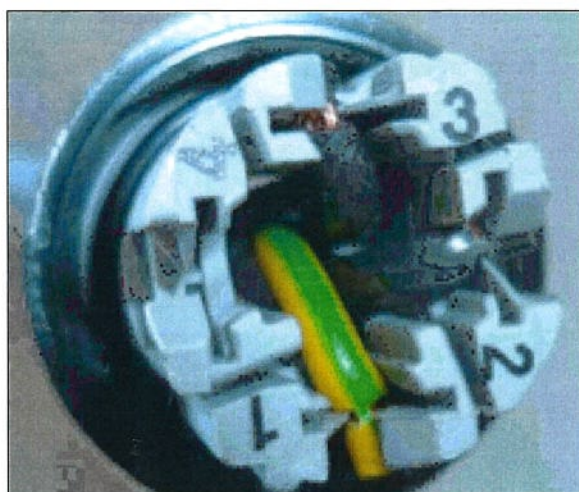
Osservare le istruzioni di sicurezza e ulteriore descrizione nelle relative istruzioni di montaggio.

Neem de veiligheidsinstructies en de overige omschrijving in de bijbehorende montagehandleidingen in acht.

Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa oraz odpowiednich opisów umieszczonych we właściwych instrukcjach montażowych.



- Beim Einsatz der Pumpe bei Schaltgeräten ohne Steckeranschluss, ist der Stecker zu entfernen und die Pumpe fachgerecht an das Schaltgerät anzuschließen.
- When using the pump with control units without a plug-type connection the connector must be removed and the pump connected properly to the control unit.
- Retirez la fiche en cas d'emploi de la pompe avec des boîtiers de commande sans fiche de raccordement et raccordez la pompe au boîtier de commande dans les règles de l'art.
- Per l'utilizzo della pompa nei dispositivi di commutazione senza collegamento a spina è necessario rimuovere la spina e collegare a regola d'arte la pompa al dispositivo di commutazione.
- Wanneer de pomp wordt gebruikt bij schakelapparaten zonder stekker aansluiting dient de stekker te worden verwijderd en de pomp vakkundig op het schakelapparaat te worden aangesloten.
- W przypadku użycia pompy w przyrządach sterujących bez podłączenia wtyczkowego wtyczkę należy usunąć i pompę fachowo podłączyć do przyrządu sterującego.



- Steckerbelegung Pumpenstecker:  
Kabel grün/gelb auf 1,  
2 x Kabel schwarz auf 2 und 3 (Belegung egal)
- Pin assignment pump connector:  
Green/yellow cable to 1,  
2 x black cable to 2 and 3 (any assignment)
- Affectation des conducteurs de la fiche de la pompe :  
conducteur vert/jaune sur 1,  
2 conducteurs noirs sur 2 et 3 (occupation sans importance)
- Occupazione delle spine spina della pompa:  
cavo verde/giallo su 1,  
2 x cavi neri su 2 e 3 (occupazione indifferente)
- Stekkertoewijzing pompstekker:  
Kabel groen/geel op 1,  
2 x kabel zwart op 2 en 3 (toewijzing om het even)
- Obłócenie wtyczki pompy:  
kabel zielony/ żółty na 1,  
2 x kabel czarny na 2 i 3 (obłócenie obojętne).